

Balua ja Paulo ju kutumbula kwa Timoteo Kilongoi

Kitabu cha 1 Timoteo nga balua ejiandikigwa na ndundame Paulo kwa napunji jwakwe Timoteo. Kitabu chenje 1 Timoteo ewechakine kiandikigwa chaka cha 62-64 kuboka pukubelekwa Kilisto. Balua jenje jibonekana jiandikigwa papipi nu kujomoka Paulo kingobu patama padunia pano. Paulo akiba maganja na Timoteo nu kuyene pajingi ankema Timoteo mwana gwakwe nnola, (Akaf 2:22, 1 Timoteo 1:2, 1:18).

Jenje nga balua jimwe kati ja balua ncheche yaandika Paulo ku mundu jumwe jumwe papala kukiandaki kikuta cha bandu abunhwamini Kilisto. Balua yenge itatu nga 2 Timoteo na Tito na Filemoni. Balua 1 Timoteo jiandikigwe minhalo nduu pipaligwa kugongalela ku bandu abunhwamini Kilisto (Lipungu lya 2:1-15), pipaligwa kube akilongoi bikikuta cha bandu abunhwamini Kilisto (Lipungu lya 3:1-13), nu kelebuya nhwalo gwa akaboli bu wangi (Lipungu lya 1:2-11, 4:1-5, 6:2-5). Yene ilaite Paulo pamola Timoteo kube kilongoi ju kikuta cha bandu abunhwamini Kilisto. Mubalua ja 1 Timoteo ibi ndela nduu iotwi kajangata akilongoi bikikuta cha bandu abunhwamini Kilisto bamachoba ganga baoto kalongolea bandu abunhwamini Kilisto.

Agabi mkitababu

Paulo atumbu kumpata abali Timoteo (Lipungu lya 1:1-2).

Kuboka penia ankelebuya Timoteo kunhwalo gwa akaboli buwangi (Lipungu lya 1:3-11).

Paulo ajendaki kulandulila pannumba Yesu Kilisto (Lipungu lya 1:12-19).

Kabe annagila Timoteo ku nhwalo guku gongalela na akilongoi (Lipungu lya 2-3).

Paulo mubalua jakwe ajomoli kumpe Timoteo malagilo gukujomolela (Lipungu lya 4-6).

¹ Ne Paulo, nambi nandundame ba Kilisto Yesu kwa amuli ja Nnoongo Nkomboi jwito na Kilisto Yesu lihyobalelo lito, ² nunhwandakila Timoteo mamanango makweli mu imani.

Nannyope gwambone na kia na tengela kuboka ku Nnoongo Awabito na Yesu Kilisto Nngwana gwito.

Kelebuya maboulo gu uwangi

³ Mbala ntame kwenio ku Efeso, andi panannyopita apanakiba nakajenda ku Makedonia. Babi bandu bange kwenio ababola maboulo gu uwangi, makanakie bandu benia. ⁴ Malengele bilekange omo nu nhwalo gwa ibelei ndu ilondana, jenie jileta kutaukana tu, kamwaje maengo ga Nnoongo agapaligwa kamuligwa mukuamini. ⁵ Kilebe kikolongwa cha malagilo gango nga kwajalila mapalano agaboka mu mwojo gwa chwapi na mwojo gu kupala kupembu gambone na imani ja kweli. ⁶ Bandu bange bijilekite

ilebe yenie nu kugalambuki ilebe yangam-bone. ⁷ Bapalanga kube akaboli ba Malagilo ga Musa, nambu bikimanyije chabalongela andaje chibakwajalila. ⁸ Tumanyi kutenda Malagilo ga Musa gambone, anda gatumike pipaligwa. ⁹ Nambu ipaligwa ukombokela kutenda Malagilo gabekigwe kwa magambu ga bandu bamboneje. Nambu kwa magambu ga bandu bangajijoa chalia na bangajoa Malagilo, banga nnyogopa Nnoongo na akabaja, bandu banga gongalela abakengama dunia. Bandu ababakoma akawamundu na akamamundu na akakomi ba baboa bala, ¹⁰ malagilo gabekigwe kwa magambu ga akangongola na akinalome abagoloka na akinalome ajabe, abaucha bandu na akawangi na abalapila kuwangi andaje abatenda kilebe chachoa changapaligwa na maboulo ga kweli. ¹¹ Maboulo genia gabi mu Nhwalo Gwambone gwa Nnoongo juna kibumo, juna kindimba chenie bangamwie nenga ndangache.

Lilumbo kwa magambu ga kia ja Nnoongo

¹² Nannumba Nngwana jwito Kilisto Yesu ojwambi makakala kwa magambu ga liengo lyango. Nannumba gambu amweni ne mbi kuaminika, ngambambula ne nammegelele. ¹³ Iganukube kalakala nenga ngununtukana na kumpoteka nu kuntende chanaki. Nambu Nnoongo ngamone kia, kwa magambu nakiba natokamau kabe nanga imani. ¹⁴ Nambu Nngwana jwito ngandweleke gwambone nduu, ngambe imani ni lipalano elibi lito mukulon-dana na Kilisto Yesu. ¹⁵ Kilonge chenje nga

chakweli, kabe ipaligwe kujeketeligwa, Yesu Kilisto ngaika padunia pano kakombola bina mabaja. Nane nga nanemwite muno kupeta benia boa, ¹⁶ nambu Nnoongo ngamone kia nenga nambi nabaja kupeta bandu boa, kupala Yesu Kilisto alaye kuimbalila kwakwe kwoa kwango nenga, andi kulandanakia kwa boa abapakunhwamini kingobu chikiika nu kupokela bwomi machoba goa pangapela. ¹⁷ Kwa jwenio jwabi Nngwana jwa machoba goa pangapela na jwangawe na jwangabonekana na jwabi Nnoongo jika jakwe, ku jwenio kube ni ichima ni kibumo machoba goa pangapela! Unhyo. ¹⁸ Manango Timoteo, nankamuya amuli jenje tela na malobe gulondoi agalengigwe kalakala kwinumwe. Nannagi magagoye malobe genia gabe chilaa chukuputanila gwicho ngondo ja Nhwalo Gwambone, ¹⁹ mijikamulile imani kupala mme na mwojo gukupambula agabi gambone. Bange bandu bapaije kube na mwojo gukupambula agabi gambone ku yene ngibijialabia imani jabe. ²⁰ Panakati jabe abi Humeneyo na Alekizanda bombe nakamuinge ku Lichetani, kupala baboligwe bakantukanaje Nnoongo.

2

Maboulo nhwalo gu kugongalela

¹ Kilebe chukutumbula nannyopanga, mannyope Nnoongo ilebe eimpala, kugongalela ku Nnoongo, ng'ongalele magambu ga bandu bange nu kunnumba Nnoongo kwa magambu ga bandu boa, ² na mannyopange Nnoongo

gambu ga akangwana na bandu akatawala, kupala nhwoto kutama kwambone na tengela pamwe na kunng'ongale Nnoongo na majendo gambone. ³ Kilebe chenje chambone na kin-hwalali Nnoongo Nkomboi jwito, ⁴ jwenio apala bandu boa bakomboligwe nu kuumanya ukweli. ⁵ Gambu abi Nnoongo jumwe, uyo abile jumwe ojwachikachana bandu na Nnoongo, mundu jwenio nga Kilisto Yesu, ⁶ jwenio ngakipanga mwene kakombolanga bandu boa. Penia ichalakicha kutenda, kingobu chikipaligwa pikipakuika Nnoongo apakakombolanga bandu boa. ⁷ Kwa magambu genia nenga ngabambambu mbe nandundame na naboli ba bandu banga Akayahudi, ndangache nhwalo gwa imani na kweli. Nenga kweli, ngiti uwangije!

⁸ Papoa pankongananga kugongalela, mbala bandu bagongalele ababi na myoyo chwapi, benia baotwile kutondobea maboko gabe bakagongalela panga lilaka wala mitau. ⁹ Kabe, napalanga akikege bakwindange ngobo ina ichima nnongi ja bandu pamwe na majendo gambone ngiti kukulembeke kukuchuka nywilije kikilemba ku jaabu na lulu andaje kuikwindo ya ngobo ya bei ngolongwa, ¹⁰ nambu ku itendwa yambone andi pipaligwa kwa akikege abanng'ongale Nnoongo. ¹¹ Akikege bapaligwa kutama nuu nu kunyenyepe kingobu chibikibola. ¹² Ne nannekaje munkege babole andaje antawale munalome, apaligwa kutama nuu. ¹³ Gambu Adamu jwatumbula kupanganigwa, kuboka penia ngapanganigwa Hawa. ¹⁴ Na ngiti Adamuje ojwakoloigwa,

nambu munkege nga ojwtakoloigwa, ngannemwa Nnoongo. ¹⁵ Nambu munkege makoligwa mukioya kingobu chukupoto ingota, anda atamite muimani ni lipalano na chwapi na majendo gambone.

3

Ilongoi mukikuta cha abunhwamini Kilisto

¹ Kilonge chenje nga chakweli, mundu ojwapala kube kilongoi jwa kikuta cha abunhwamini Kilisto, jwenio aganwa liengo lyambone. ² Kilongoi jwa kikuta cha bandu abunhwamini Kilisto apaligwa kube mundu jwanga koligwa, apaligwa kube nu munkege jumwe, apaligwa kube jwaotwi kikitawala mwene, ojwaechimika nu kina, na ojwaotola kuboola, ³ akabeje jukulobela andaje mundu juna kijonga, nambu aba jwa nuu, jwapala tengela, akabeje mundu jukupala uloi, ⁴ apaligwa abe mundu jwaotola kagoya bandu pa bapachakwe nu kabeka babe bukujoa ni ichima muno. ⁵ Anda mundu kuotwaje kijigoya nyumba jakwe, aotolabo kugoya kikuta cha bandu ba Nnoongo? ⁶ Anda mundu jwaamine enoeni akabekigwaje kube kilongoi, akaika kulokalokaje nu kuhukumigwa andi Mmaja. ⁷ Apaligwa kuchalakichigwa na bandu banga nhwamini Kilisto, kupala akakoligwaje nu kolwa muntambo gwa Mmaja.

Akajangati mu mukikuta cha bandu abunhwamini Kilisto

⁸ Nu uyo akajangati ba kikuta cha bandu abunhwamini Kilisto bapaligwa babe na majendo gambone, bina kuaminika na abalonge kweli bakabe akanywagije na bandu bukupala kupata uloi kutama mbaja, ⁹ bapaligwa kuji-agabala kweli ja muimani kwa mwojo chwapi. ¹⁰ Nambu bapaligwa kajiga oti anda babonakine kuotola kamu liengo lyenie. ¹¹ Akaanamundu bapaligwa kube na majendo gambone, bangang'ing'ia akajabe bandu, bina kikitawala bene na bina kuaminika ku ilebe yoa. ¹² Nnyangati mu kikuta cha bandu abunhwamini Kilisto apaligwa kube nu munkege jumwe, ojwaotwi kigoya chwapi ingota yakwe na nyumba jakwe. ¹³ Gambu akajangati abakamu maengo gabe kwambone babeka bandu bajoe kabe akajangati benia baotwi kulonge panga jogopa nhwalo gwa imani jabe ku Kilisto Yesu.

Kweli ejiekuligwe

¹⁴ Pununhwandaki balua jenje nhyobale kutenda manhika kachinu machoba uganga. ¹⁵ Nambu anda njelwite, balua jenje jinnenganakia majendo gutupaligwa kube nago mu nyumba ja Nnoongo, jenie nga bandu abunhwamini Kilisto ababi ba Nnoongo jwabi mmomi jwenio nga lueke ni kijemo cha kweli. ¹⁶ Kubije mbwele jaoa ku nhwalo nkolongwa gwa imani jito,
Ngabonekana na mmele andi mundu,
Uhuke jwa chwapi annaite jwenio kube
jwambone nnongi ja Nnoongo,
ngabonekana na akapakachi bu kumbengu.

Ngatangachigwa mu ilambo yoa,
bandu ba padunia ngubunhwamini,
ngatoligwa kunani kumbengu kukibumo.

4

Akaboli buuwangi

¹ Uhuke alenga kipola kutenda machoba agaika bandu bange mabijikana imani, ni kijo ihuke yuwangi nu kengama maboulo gi michepela. ² Maboulo andi genia gatangachigwa na bandu akawangi na akandendemundu, benia mwojo jabe ju kupambu gambone andaje mabaja uchipwile andi upojoligwe na choma cha mwoto. ³ Bandu benia babola kutenda malemwa kutola akege nu kulye yenge yakulya. Nambu Nnoongo apanganya yakulya yenie, kupala balye kukunnumba Nnoongo bandu abaamine na abijimanyi kweli. ⁴ Kila kilebe chapanganie Nnoongo chambone, kibije chikipaligwa ukanigwa, nambu yoa ipokeligwe kukunnumba Nnoongo, ⁵ magambu ku lilobe lya Nnoongo nu kugongalela kukibeka kilebe chenie kijekatiligwe na Nnoongo.

Mpakachi jwambone jwa Yesu Kilisto

⁶ Anda malengalinge akalongo boa malagilo ganga, mamma mapakachi ba mbone ba Yesu Kilisto, anda ntei genia mmene mannyendakea kola mu uhuke kwa maboulo ga imani na maboulo ga kweli gamakengama. ⁷ Nambu mwe ma Timoteo mikane homo yangabe ya Nnoongo na yanga mana. Mikihyobalekea kutama kukunhwalali Nnoongo. ⁸ Kikihyobalekea

kugolola mmele mbaya kachoko, nambu kutama kukunhwali Nnoongo kwambone muno mu kila kilebe, gambu gutulagalaki bwomi mukulama kwito ngoeno nu kulama kwito kukupakuika. ⁹ Kilonge chenje nga kweli muno na kipaligwa kujeketeligwa. ¹⁰ Twenga tuundika nkunge nu kamu maengo kukachana kwani tummekile lihyobalelo lito Nnoongo jwabi mmomi jwombe nga Nkomboi jwa bandu boa, muno bandu abanhwamini Kilisto. ¹¹ Mmole ilebe yenje na makwajalile kana ilebe yenie. ¹² Makajeketeje mundu jwajoa ammembule magambu mwe nga makakombo, nambu nkachane mma kilandani kwa abanhwamine Kilisto, mu kilonge chinu na itendwa iinu na lipalano na lihyobalelo na majendo ga chwapi. ¹³ Machoba goa nnyendekea kachome bandu pukongolou Majandiko Gachwapi, kutangacha na kubola, mpaka pambakuika. ¹⁴ Makakotokaje kutumia upo yampatite kuboke ku Uhuke jwa Chwapi ibi nkati jinu champata kwa malobe ga akalondoli ba Nnoongo nu kummeke maboko ga akinanhota bikikuta cha bandu abanhwamini Kilisto. ¹⁵ Nhwachila muno genia goa nu kubegelela kupala kujendeke kwinu kubonekane kwa bandu boa. ¹⁶ Mma maha pantama na pammola. Nnyendekea kamu genia, magambu anda ntei nyenie, mamikikola mmene na abampenekia.

5

Pampaligwa kutama na akaumini ajinu

¹ Makankalapilaje mundu munanhota, nambu malengela andi awabinu. Matendelange achakakombo anda akalongo binu, ² akikege akinanhota andi amabinu, achakabale andi akalombo binu, panga mawacho mabaja.

³ Maagabale akanawele ababi na malola. ⁴ Nambu nawele jwabi ni ingota andaje ichokolo, yenie ipaligwa kagoya achikibelei babe andi papala Nnoongo, yene babukia maboko achikibelei babe kukutenda yene bunhwalalila Nnoongo.

⁵ Ojwabi nawele kweli, jwanga mundu jukun-nyangata, jwenio anhyobale Nnoongo ajendeke kung'ongale Nnoongo nu kunnyopa annyangate kilo na mui. ⁶ Nambu nawele jwatama kukikikonja, jwenio abi andi awile, iganukube abi mmomi. ⁷ Makwajalile bandu batendi ilebe yenie, kupala bakapatangaje lukolo. ⁸ Anda mundu kagoyaje akalongo mundu, muno ababi kunyumba jakwe, mundu jwenio ajikana imani, nga mmaja muno kupeta mundu jwangaamini.

⁹ Mukunhwandikaje mukitabu cha akinawele mundu jwangaika yaka sitini. Kabe aba atoligwe na analome bamwe, ¹⁰ na abe banchalakiche kwa maengo gakwe gambone, jwalelite ingota yakwe kwambone, jwalendekie akamageni kachakwe, jwabapoki bandu ba Nnoongo na katawacha makongono, ngajangata bandu bina malola, jwakitabite kamu gambone.

¹¹ Makaandikaje akanawele bale, gambu tama yabe yu kupala kutoligwa nanalome kabeka bagalambuke nu kunneka Kilisto Nkomboi,

¹² bikilete hukumu bene gambu bukulekite kuamini kwabe kwa kalakala. ¹³ Akanawele

andi benia bikibola ukata nu kutumbu kutindila nyumba na nyumba, kabe nyenie tuje nambu andumbakani na kang'ing'ina akajabe nu kujingi muilebe ya bandu bange bakalenga minhalo janga paligwa kulongela. ¹⁴ Kwa yene kabi mbaile akanawele baale batoligwe na analome, bapate ingota na kugoya nyumba yabe kupala akangondwa bito bakabeje na nililanga lya kulongela minhalo mibaja kati jito. ¹⁵ Magambu akanawele bange baobite nu kunkengama Lichetani. ¹⁶ Nambu anda amama Akilisto bakweti akanawele mulongo gwabe, benia bapaligwa kagoyanga na ngiti kukileke kikuta cha bandu abunhwamini Kilisto tuje liengo lyenie. Kupala kikuta cha abunhwamini Kilisto kioto kagoyanga akanawele bangakola bandu bakajangata.

¹⁷ Akinanhota abalongaleya kwambone akaamini, bapaligwa kupata mapungu gabe pabena, muno kutangacha nu kubola. ¹⁸ Gambu Majandiko Gachwapi galenga, “Makantabaje kano ng'ombe pamatumia kupuluya ilyo,” uyo, “Nkamwa maengo apaligwa malepo gakwe.” ¹⁹ Makajeketeje kupokela lukumbi lwa ananhota abalongalea kikuta cha bandu abunhwamini Kilisto andaje pabe na akachaili abena andaje atatu. ²⁰ Abajendeke kutenda mabaja makelebuya pabandu nduu, kupala bange bajogope.

²¹ Nunhwamulicha nnongi ja Nnoongo na nnongi ja Kilisto Yesu na nnongi ja akapakachi ba kumbengu, magaagabale malagilo ganga panga nchimwa mundu, makammagu munduje kukun-

noleke kumio. ²² Makabyalaje kummeke mundu abe kilongoi kukabegele Angwana. Mikikilon-daje mu mabaja ga bange, ntama chwapi kukun-hwalila Nnoongo.

²³ Makanywe mache tuje, nambu nnywa di-vai kachoko kwa magambu ga lutumbo lwinu, gambu ga itamwe eyampata kila kingobu.

²⁴ Malemwa ga bandu bange gabonekana kipola, tango nakapelekaje kuhukumu, nambu mabaja ga bandu bange gamanyikana kingobu cha kapeleka kuhukumu. ²⁵ Yene, itendwa yambone ibonekana kipola na yangabonekana kipola kuotoje kikiiya.

6

¹ Akabanda boa bapaligwa kaechimu aki-nanhota mundu kukila kilebe kupala lina lya Nnoongo lyakatukanigwaje andaje maboulo gito.

² Akabanda abakweti akakolongwa babe akau-mini bakabembuje kwa kawachi kutenda akau-mini ajabe tu. Nambu bapaligwa kabegelela kwambone muno, gambu akakolongwa benia bikikonja kuboke mumaengo ga akabanda abun-hwamini Kilisto benia ababampalanga, yene mpaligwa kubola nu kutangacha nhwalo gwenio.

Maboulo gu uwangi ni kipato cha kweli

³ Mundu jwajoa jwabola maboulo gange gangabe tela na ganga, na jwanga jeketela malobe ga kweli ga Angwana bito ana Yesu Kilisto nu kutama andi papala Nnoongo, ⁴ jwenio kutweli kulokaloka na amanyi kileje. Mundu ntamwe mitau na bulwa mumalobe ganga mbone, genia

galeta bwii na bulwa na matukano na kawachi bange mabaja, ⁵ mitau janga pela kuboka kwa bandu benia malango gabe gapungwanikwe kabe bakwetije kweli. Bakitanga kummegele Nnoongo nga ndela jikipato. ⁶ Kweli kummegele Nnoongo kummeka mundu abe nikipato, anda ajeketile kube ni ilebe yakweti. ⁷ Magambu tuikije kilebe chachoa padunia pano, wala tubokaje ni kilebe chachoa padunia pano. ⁸ Yene, anda tukweti yakulya na ngobo, tupaligwa kujeketela kube na yenie. ⁹ Nambu abapala kube ni kipato kugwe mukujigigwa, nu kujonjigwa mutama mbaja nduu yukutokamala yenie kauta bandu mukualabika nu kujomoka. ¹⁰ Gambu kupala muno uloi ngi kindumbutumbu cha ubaja gwoa. Bandu bange balokalile muno kupata uloi ata ngababe kutaali na imani na myojo jabe jitweli kubinia.

Malagilo kwa Timoteo

¹¹ Nambu mwe, mamundu ba Nnoongo, nneke kilebe chenie. Nnyendekea kube mambone nnongi ja Nnoongo, mang'ongale Nnoongo, imani na mapalano na kuimbalila mma manuu. ¹² Nkachana muno kagaoto malola gankweti gambu ga imani, kupala mpate bwomi gwa machoba goa pangapela ogwankemi Nnoongo kingobu pamajeketela mmene imani jinu pakachaili nduu. ¹³ Nannagila nnongi ja Nnoongo jwaipе bwomi ilebe yoa na nannagalakia nnongi ja Yesu Kilisto jwapanga uchaili nu kulenga kweli mwene nnongi ja Pontio Pilato, ¹⁴ nkamule malagilo

ganga na kugaagabala na ntenda kuaminika mpaka lichoba libapakubuja Angwana bito ana Yesu Kilisto. ¹⁵ Kubuja kwabe kutendigwa mangobu apagapaligwa agabekigwe na Nnoongo jwalumbigwa jwabi Ntawala jika jakwe, Nngwana jwa akangwana na Ungwana jwa Mangwana. ¹⁶ Jwenio jika jakwe atama machoba goa pangapela mu lumuli lwanga oto kuluegelela mundu. Abije mundu jwawaite kummona andaje jwaotwi kummona. Kwakwe ibe ichima nu utawala gwa machoba goa pangapela! Unhyo. ¹⁷ Malengele bandu ababi ni ipato mu bwomi gongo gwangoe, bakalokalokaje nu kihyobale ilebe yanga hyobaleka nambu buhyobale Nnoongo jwatupe kukina ilebe nduu kupala tuialalile mwojo. ¹⁸ Malenge batendange gambone, babe ni itendwa ndu yambone na babe binukina na abajeketile kape bange ile yabe. ¹⁹ Ku yene mabikibekela lupambo kumbengu lwenio kwabe kiba kijemo chambone kulimba machoba agaika. Penia mabapata bwomi gwenio nga bwomi gwa kweli. ²⁰ Mwe ma Timoteo, nng'oye kwambone goa gala agankamwiigwe. Nnyepe kulongela kwanga nhwalali Nnoongo ni mitau jangamana nu nhwalo gu kilebe bandu bange chibikikema, kumanya. ²¹ Gambu bandu bange bikitenda bakweti kumanya kupeta kwenio, kujomole kwakwe bijioite imani. Nnoongo ampegange upeelee gwakwe!

Ngindo New Testament 2015
The New Testament in the Ngindo language of
Tanzania, 2015

copyright © 2015 The Word for the World

Language: Ngindo

Translation by: The Word for the World

Contributor: The Word For The World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

d5116cc2-3c1c-51ad-b1b2-7dde35a6f8cb